I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 121/2006/EK RENDELETE

(2006. január 23.)

a többek között Indiából származó acél drótkötelek és kábelek behozatalára végleges dömpingellenes vámot kivető 1858/2005/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 8. és 9. cikkeire,

tekintettel a Bizottság által a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatra,

mivel:

A. AZ ELŐZŐ ELJÁRÁS

(1) 1999 augusztusában az 1796/1999/EK rendelettel [2] a Tanács végleges dömpingellenes vámot vetett ki a többek között Indiából származó acél drótkötelek és kábelek („az érintett termék") behozatalára.

(2) 2005 novemberében az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti lejárati felülvizsgálatot követően a Tanács az 1858/2005/EK rendeletben [3] határozott arról, hogy az érintett terméknek a többek között Indiából származó behozatalaira vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket fenn kell tartani.

(3) Az 1999/572/EK határozatával [4] a Bizottság elfogadta az Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd indiai vállalat árra vonatkozó kötelezettségvállalását. Ez a vállalat időközben megváltoztatta a nevét, amely jelenleg Usha Martin Ltd (a továbbiakban: UML). A névváltozás semmilyen kihatással nem volt a vállalat tevékenységeire.

(4) Ennek eredményeként az UML és a világban megtalálható kapcsolódó vállalatai által gyártott indiai származású érintett terméknek a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó behozatalai a Közösségbe mentesültek a végleges dömpingellenes vám alól.

(5) Ebben a tekintetben megjegyzendő, hogy az UML által jelenleg gyártott acél drótkötelek egyes típusait nem exportálták a Közösségbe a végleges dömpingellenes vám kivetését eredményező vizsgálati időszak alatt, így nem tartoztak a kötelezettségvállalás révén megengedhető mentesség hatálya alá. Ennek megfelelően az ilyen acél drótkötelek a közösségi szabad forgalomba való belépésükkor dömpingellenes vámkötelesek voltak.

B. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS NEM TELJESÍTÉSE

(6) Az UML által felajánlott kötelezettségvállalás többek között arra kötelezi (és bármely más kapcsolódó vállalatát világszerte), hogy a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó terméket az első független közösségi vásárlónak exportálja a kötelezettségvállalásban megállapított minimum importárszinten (a továbbiakban: MIP) vagy azt meghaladóan. Ezek az árszintek megszüntetik a dömping káros hatásait. A kapcsolódó importőrök által az első közösségi független fogyasztónak való viszonteladás esetén a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó termékek viszonteladási árainak – az értékesítésre, az általános adminisztrációs költségekre és a méltányos nyereségre tekintettel megfelelő kiigazítás után – olyan szintűnek kell lennie, ami megszünteti a dömping káros hatásait.

(7) A kötelezettségvállalás feltételei arra is kötelezik az UML-t, hogy negyedéves jelentés formájában rendszeres és részletes információt biztosítson a Bizottságnak az Indiából származó érintett termék értékesítéseiről (és a kapcsolódó felek viszontértékesítéseiről a Közösségben). Az ilyen jelentések célja, hogy magukban foglalják mind a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó termékeket, amelyeket mentesítettek az dömpingellenes vám alól, mind pedig azokat a típusú acél drótköteleket is, amelyek nem tartoznak a kötelezettségvállalás hatálya alá, és amelyek így dömpingellenes vámkötelesek.

(8) Ellenkező utalás hiányában, a Bizottság azt feltételezi, hogy az UML értékesítési jelentései (és a Közösségben letelepedett kapcsolódó vállalatok viszonteladási jelentései) a benyújtott formában teljesek, mindenre kiterjedők, és az összes részletükben helytállóak.

([1]) HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 217., 1999.8.17., 1. o.
([3]) HL L 299., 2005.11.16., 1. o.
([4]) HL L 217., 1999.8.17., 63. o. Az 1678/2003/EK rendelettel (HL L 238., 2003.9.25., 13. o.) módosított határozat.

(9) Az UML azt is megerősítette, hogy a vállalatnak engedélyezett dömpingellenes vám alóli mentességre tekintettel az ilyen mentesség egy „kötelezettségvállalási számlának" a Bizottság vámügyi szolgálatainak való bemutatásához kötött. Továbbá a vállalat vállalta azt is, hogy nem állít ki ilyen kötelezettségvállalási számlát az érintett termék azon típusaira, amelyek nem tartoznak a kötelezettségvállalás hatálya alá, és így dömpingellenes vámkötelesek.

(10) Az is a kötelezettségvállalás egyik feltétele, hogy annak előírásait és rendelkezéseit az UML-hez a világ bármely részén kapcsolódó vállalatra alkalmazni kell.

(11) A kötelezettségvállalásnak való megfelelés érdekében az UML abba is beleegyezett, hogy biztosítja az összes olyan információt, amelyet a Bizottság szükségesnek ítél, valamint hozzájárul a saját és a kapcsolódó vállalatai üzemeinek helyszíni ellenőrzéséhez annak érdekében, hogy az említett negyedéves jelentésben benyújtott adatok helyességét és a valóságnak való megfelelését a Bizottság ellenőrizhesse.

(12) Ebből a célból ellenőrző látogatásokat hajtottak végre az UML üzemeiben Indiában és az UML kapcsolódó vállalatainál Dubaiban, azaz a Brunton Wolf Wire Ropes FZE-nél (a továbbiakban: BWWR).

(13) Az indiai vállalatnál tett ellenőrző látogatások azt mutatták, hogy a kötelezettségvállalás hatálya alá nem tartozó, jelentős mennyiségű érintett termék maradt ki a Bizottságnak benyújtott negyedéves kötelezettségvállalási értékesítési jelentésből. Továbbá a kérdéses árucikkeket az UML értékesítette a kapcsolódó importőreinek az Egyesült Királyságba és Dániába, és ezeket a kötelezettségvállalási számlába foglalta.

(14) A dubai-i vállalatnál tett ellenőrző látogatások azt mutatták, hogy egyes acél drótköteleket Dubaiból exportálnak a Közösségbe és a behozatal során az Egyesült Arab Emirségből származóként nyilatkoznak ezekről, amikor azok ténylegesen indiai származásúak, és így az acél drótkötelek importjára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartoznak. A kérdéses áruk nem szerepeltek a negyedéves kötelezettségvállalási értékesítési jelentésben és, mint ahogy azt a vállalat elismerte, a dömpingellenes vámot nem fizették meg utánuk. Az árukat az első független közösségi vásárlónak újraértékesítették a MIP alatti áron.

(15) A Bizottság 2006/38/EK határozata [1] határozza meg részletesebben a megállapított jogsértéseket.

(16) Tekintettel ezekre a jogsértésekre, az Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd, jelenleg Usha Martin Ltd (kiegészítő TARIC-kód: A024) által ajánlott kötelezettségvállalás elfogadását a 2006/38/EK bizottsági határozat visszavonta. Ezért haladéktalanul végleges dömpingellenes vámot kell kivetni az érintett vállalat által a Közösségbe exportált érintett termékre.

(17) Az alaprendelet 8. cikke (9) bekezdésével összhangban a dömpingellenes vám mértékét a kötelezettségvállaláshoz vezető vizsgálat során megállapított tények alapján kell meghatározni. Mivel a kérdéses vizsgálat azzal a végső megállapítással zárult, hogy megvalósult a dömping és ezzel az 1796/1999/EK rendelet megsértése, ezért célszerűnek mutatkozik, hogy a végleges dömpingellenes vám mértékét az abban a rendeletben meghatározott szinten és formában írják elő, azaz a vám előtti CIF közösségi határparitásos nettó ár 23,8 %-ában.

C. A BIZOTTSÁG 1858/2005/EK RENDELETÉNEK MÓDOSÍTÁSA

(18) A fentiek fényében az 1858/2005/EK rendeletet megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1858/2005/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése táblázatának a helyébe az alábbi táblázat lép:

Ország	Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
„Dél-Afrika	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland Dél-Afrika	A023"

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

J. PRÖLL

[1] Lásd e Hivatalos Lap 54 oldalát.